

FOTOGRAFÍA & LIBROS  
EN ARGENTINA

# IMAGEN IMPRESA

CURADURÍA  
FRANCISCO MEDAIL

**artexarte**

26 DE AGOSTO — 7 DE OCTUBRE  
LAVALLEJA 1062. CABA

# IMAGEN IMPRESA

Desde la posibilidad de su impresión mecánica, el vínculo entre la fotografía y los libros no hizo más que acrecentarse. Si hacia finales de siglo XIX los álbumes ocupaban un rol determinante en la circulación de este tipo de imágenes, el avance de la imprenta permitió que la fotografía se expanda hacia lugares antes impensados. La potencia de esta combinación dio lugar a distintas prácticas editoriales que fortalecieron el carácter múltiple de la fotografía. Ya sea como propaganda política, expresión artística, promoción turística o herramienta de difusión científica, los libros de fotografía han sido un elemento constitutivo de la cultura material de los últimos cien años.

*Imagen impresa* propone un recorrido por distintas aproximaciones a estos objetos. A partir de tres ejes conceptuales –problemas de Estado, representaciones del territorio y arte en libros–, esta exhibición reúne un conjunto de publicaciones que subrayan los diversos usos que tuvo el libro de fotografía en nuestro país. Sin entrar en definiciones taxativas ni establecer un canon de títulos ni nombres, *Imagen impresa* busca señalar el rol privilegiado que ocupó el formato libro en la circulación y expansión del medio fotográfico.

Del 26 de agosto al 7 de octubre  
Lavalleja 1062. CABA

Investigación y curaduría: Francisco Medail  
Asistente de investigación: Angeles Massone  
Identidad visual: Tirco Matute  
Programas públicos: Martín Bollati

ArtexArte  
Directora: Luz Castillo  
Director artístico: Gastón Deleau  
Productora ejecutiva: Marisol Miguel

Agradecimientos: Alejandra González, Alejandro Pippa, Alberto Pascua, Andrea Josch, Clara Tomassini, Clarisa Rueda, Diran Sirinian, Eduardo Gil, Eduardo Medici, Enrique Zabala, Facundo de Zuviría, Juan Cruz Pedroni, Macarena Deleau, Martín Bollati, Melissa Ottolina, Nahuel Risso, Pablo Masino, Ricardo Baez, Ricardo Maidana, Roberto Vega, Centro Cultural España en Buenos Aires, Turma, Fundación Larivière.



Ciclo virtual: El fotolibro y sus problemas:

**EL PROBLEMA DE LA PRODUCCIÓN:  
LAS QUIMERAS Y LOS LÍMITES**

**Juan Manuel Fiuza (AR), Musuk Nolte (PER),  
Agustina Triquell (AR)**

Producir en América Latina es un desafío constante. Materiales, infraestructuras, costos, distribución. Todos esos problemas y más se encadenan a la hora de producir un libro de fotografías de calidad y ponerlo en circulación. Las limitaciones abundan. Pero también, a través de ellas, surgen soluciones inesperadas que muchas veces defienden y definen la gestualidad del objeto final. Los límites producen quimeras, libros extraños, únicos, propios. En esta charla abordaremos ese ejercicio de imaginación que se llama publicar desde nuestro continente.

Martes 5 de septiembre. 18:30 hs

Actividad virtual no arancelada. [Inscripción aquí](#)

**EL PROBLEMA DEL DISEÑO: DISEÑO Y AUTORÍA**

**Ricardo Baez (VZ), Erika Bernhardt (UY),  
Vera Gimenez (PER)**

Para que una serie de fotografías se convierta en libro debe atravesar un conjunto de procesos: conceptualización, edición, diseño gráfico, maquetación, pre-prensa, impresión, publicación. La práctica del buen diseño incorpora, además, los roles de edición, conceptualización y maquetación también dentro de su influencia. Si consideramos un libro de fotografía como el despliegue conceptual, narrativo y formal, de una serie de imágenes hacia un medio editorial, podríamos plantear que esa traducción corresponde, con mayor o menor responsabilidad, al diseñador. Entonces, ¿es posible pensar que los diseñadores son de alguna forma, también, autores de los libros que ayudan a crear?

Jueves 14 de septiembre. 18:30 hs

Actividad virtual no arancelada. [Inscripción aquí](#)

**EL PROBLEMA DE LOS PUENTES: INFLUENCIAS BI-  
LATERALES ENTRE AMÉRICA LATÍNA Y ESPAÑA**

**Julian Barón (ES), Verónica Fieiras (AR), Mariela  
Sancari (AR/MEX)**

América Latina y España tienen un vínculo innegable, que nace de la lengua y que atraviesa influencias históricas entre ambos frentes. La producción contemporánea de libros de fotografía en España ha tenido gran impacto en nuestro continente. Sus condiciones de producción y de mercado permiten una vasta producción que circula masivamente. El caso de América Latina es distinto, por sus condiciones económicas y por cierta tradición que prioriza las palabras a las imágenes. Sin embargo, se asoma una nueva generación de editores y autores latinoamericanos que, sorteando las limitaciones, producen objetos nuevos con énfasis en lo local. ¿Cómo son recibidos, si es que lo son, estos nuevos libros desde España? ¿Qué formas tiene este puente de influencias? ¿Circula de lado a lado, o sigue siendo otra forma de colonizar?

Martes 19 de septiembre. 18:30 hs

Actividad virtual no arancelada. [Inscripción aquí](#)



Taller

## **EL LENGUAJE GRÁFICO DE LOS FOTOLIBROS** **Vera Lucía Jiménez (PER)**

*Dobla un papel en dos. Examinemos el papel que acabamos de doblar. Lo llamaremos folio. Donde los dos planos se encuentran, ese pliegue, crea un valle. No es verdad, es una cima de una montaña. Es mi punto de vista que crea el valle.*

Keith A. Smith

¿Cómo un libro produce sentido? Este taller consiste en una introducción al proceso de diseño de un fotolibro. A partir de una revisión crítica de las técnicas del diseño gráfico editorial se pensará el (foto)libro como dispositivo gráfico de creación. A través de procesos de conceptualización editorial, se explorarán las relaciones que existen entre los aspectos físicos del libro y las posibilidades narrativas de las imágenes, poniendo énfasis en su carácter gráfico.

Sábados 16 y 23 de septiembre de 10 a 14h  
Actividad virtual arancelada. Cupos limitados  
[+ info e inscripción aquí](#)

Conferencia

## **LEER LO QUE NUNCA FUE ESCRITO** **Gonzalo Golpe (ESP)**

Para hablar de fotolibros usamos un léxico heredado que mediatiza nuestro pensamiento, encauzándolo hacia prácticas y modelos que nos son conocidos, márgenes para la conformidad y el hábito que incluso parecen responder a ciertos automatismos estructurales, como si el sistema buscase por sí mismo la uniformidad. Leemos fotografías, construimos narrativas visuales con ellas, las disponemos en un medio discursivo a partir de una estructura conceptual, literalizamos un régimen de asociaciones invisibles con la intención de que transmitan nuestra voluntad, de que hablen por nosotros. ¿Es este el único camino? ¿Acaso nos es posible disociar la imagen de la palabra, el lenguaje visual del verbal? ¿Deberíamos hacerlo?

Martes 26 de septiembre. 18:30 hs. ArtexArte. Lavalleja 1062  
Actividad presencial no arancelada, en colaboración con el CCBA  
[Inscripción aquí](#)



## PROGRAMAS PÚBLICOS

Taller

### **ANTES FUISTE ÁRBOL Gonzalo Golpe (ES)**

Todo libro representa un juego de correspondencias entre lo material y lo inmaterial, entre lo presente y lo ausente, entre lo despachado y lo recibido. A menudo nos olvidamos de que interpretar es recrear, de que el libro además de un lugar de encuentro e intercambio puede ser también espacio para la mediación, para la transformación. Decía Antonio Basanta que nada se parece tanto a la lectura de un libro como el amor, pues representa una entrega mutua. Lo que está claro es que el libro no es lo único que ha de permanecer abierto cuando de verdad se lee. Toda lectura es figuración: los libros son construcciones imaginantes que nos sitúan tanto como nos orientan, haciéndonos participar de vínculos pretéritos que tienen la capacidad de actualizarse, integrando una cadena significativa que nos une no sólo en términos de a dos, sino como comunidad, como especie.

Este taller no pretende dar soluciones aisladas a problemas concretos, no es otro taller de fotolibros pensado para reconducir un proyecto en marcha o comprobar su viabilidad en términos editoriales. Es una experiencia de reflexión en torno al libro, nuestra posición frente al mismo y las particularidades del fotolibro en términos de disciplina, género editorial y dispositivo. No se enuncia desde la autoridad del que sabe, sino del que busca provocar.

A través de una serie de ideas en torno a la historia del libro, la lectura, el lenguaje visual y la concepción del libro como dispositivo iremos asentando una forma diferente de vivenciar tanto la lectura de imágenes como su producción. Realizaremos también un ejercicio performativo de composición colectiva de una secuencia visual en un formato libro.

Viernes 29 de septiembre de 18 a 21hs y sábado 30 de 12 a 19hs.

Actividad presencial arancelada. Cupos limitados

[+ info e inscripción aquí](#)

Consultas:

[info@artexarte.com.ar](mailto:info@artexarte.com.ar)

[www.artexarte.com.ar](http://www.artexarte.com.ar)

+54911 3270-7592



